

Una imprenta para tres sueltas
antiguas sin datos editoriales:
*La gran Torre del Orbe, Los
hermanos más amantes y
La dama boba*

Three Chap-books without Editorial Data,
One Common Print: *La gran Torre del
Orbe, Los hermanos más amantes
y La dama boba*

Paula Casariego Castiñeira

<https://orcid.org/0000-0003-0527-2454>
Università di Roma Tre
paula.casariego@uniroma3.it
ITALIA

[*Hipogrifo*, (issn: 2328-1308), 11.1, 2023, pp. 85-100]
Recibido: 13-01-2023 / Aceptado: 03-02-2023
DOI: <http://dx.doi.org/10.13035/H.2023.11.01.07>

Resumen. Este artículo estudia el impreso suelto conocido de la comedia de *La gran Torre del Orbe* (Biblioteca Nacional de España, signatura T/55329/4) desde la bibliografía material y el examen tipográfico para llegar a proponer un lugar, una fecha y un posible impresor de origen. Estos resultados se aplican, después, a otras dos sueltas sin datos editoriales que presentan similitudes en la tipografía, en la disposición de la portada y en el uso del mismo taco final: el impreso suelto de *Los hermanos más amantes* y la suelta S de la conocida *La dama boba*. Su análisis lleva, por un lado, a considerarlas una misma familia editorial y, por otro, a establecer una propuesta de lugar, fecha y taller de imprenta.

Este trabajo se inscribe en el proyecto ISTAE. *Impresos sueltos del teatro antiguo español: base de datos integrada del teatro clásico español*, financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades (ref. PID2019-104045GA-C55) / AEI / 10.13039/501100011033) y Fondos Feder.

Palabras clave. Impresos sueltos teatrales; bibliografía material; *La gran Torre del Orbe*; *La dama boba*; *Los hermanos más amantes*; ISTAE.

Abstract. This article examines the chap-book of the *comedia La gran Torre del Orbe* (Biblioteca Nacional de España, signatura T/55329/4), from the material bibliography and the typographic examination, in order to propose a place, a date and a possible printer of origin. These results are then applied to two other chap-book without editorial data that have similarities in typography, in the layout of the title page and in the use of the same final woodblock: the chap-book of *Los hermanos más amantes* and the chap-book S of the well-known *La dama boba*. Their analysis leads, on one hand, to consider them to be part of the same publishing family and, on the other, to establish a proposal of place, date and printing house.

Keywords. Chap-books; material bibliography; *La gran Torre del Orbe*; *La dama boba*; *Los hermanos más amantes*; ISTAE.

Gracias a la revisión y recatalogación masiva de nuestro patrimonio teatral áureo a través de las herramientas digitales aplicadas a las Humanidades, muchos de nosotros estamos volviendo la mirada sobre obras poco atendidas por la crítica. Así nos ha sucedido con *La gran Torre del Orbe* en el marco de los objetivos del proyecto español ISTAE. *Impresos sueltos del teatro antiguo español: base de datos integrada del teatro clásico español*, centrados en la construcción de una base de datos de impresos sueltos teatrales (1600-1834). Esta comedia de rasgos caballerescos no gozó de gran fortuna escénica o de éxito editorial, ni son muchas las noticias antiguas que se conservan de ella. Exceptuando la atención que Demattè le ha prestado a partir de sus incursiones en el teatro áureo caballeresco¹, nuestro conocimiento sobre esta obra tampoco se ha visto enriquecido con estudios críticos actuales.

Lo que hoy sabemos de *La gran Torre del Orbe*, por tanto, proviene de la información recogida en los testimonios conservados y en los catálogos antiguos de teatro. De acuerdo con los primeros, la comedia ha sido atribuida a Pedro Rosete Niño², una autoría que no ha sido discutida ni por Fajardo, ni por Medel, ni por La Barrera, ni en el más reciente catálogo de Urzáiz³. Su título ha seguido un camino parecido al de la paternidad: no se ha planteado la existencia de dobles, salvo por la puntualización de La Barrera, quien anota que podría haber recibido el nombre de *La gran Torre del Orbe, Amadís de Grecia*, un dato que Urzáiz también recoge⁴. La datación, por su parte, no ha sido estudiada, si bien sabemos que tuvo que ser

1. Claudia Demattè (2005, 2006) ha tratado algunas de las influencias e hipotextos caballerescos de esta obra.

2. La información conservada sobre este autor es escasa, como ha venido destacando la crítica. Se cree que vivió en la primera mitad del siglo xvii y, como dramaturgo, se ha subrayado su papel como asiduo escritor de comedias en colaboración. Sobre su vida, su obra y las atribuciones puede verse Demattè, 2006, González Cañal, 2017, o Domínguez de Paz, 2020.

3. Fajardo, 1717, fol. 26r; Medel, 1735, p. 191; La Barrera, 1860, p. 23; Urzáiz, 2002, p. 578.

4. La Barrera, 1860, p. 23; Urzáiz, 2002, p. 578.

escrita, al menos, antes del invierno de 1634, gracias a la única noticia de representación conservada: *La gran Torre del Orbe* fue puesta en escena el 26 de noviembre de 1634 por la compañía de Antonio de Prado en Madrid⁵. Con respecto a su transmisión, Fajardo registra la noticia de un impreso suelto que ubica en Sevilla⁶, y Paz y Meliá y Correa Rodríguez catalogan un manuscrito, sin fecha, custodiado en el fondo de la Biblioteca Nacional de España (BNE) con signatura MSS/16975⁷.

Dadas estas circunstancias, nuestro objetivo radica en la revisión de la historia editorial de esta comedia y en la aplicación de las herramientas de la bibliografía material para, en un primer momento, tratar de proponer una posible imprenta de origen y una posible datación para la suelta sin datos editoriales de esta comedia custodiada en la Biblioteca Nacional de España bajo la signatura T/55329/4. En un segundo momento, aplicaremos nuestros resultados a otras dos sueltas antiguas sin datos editoriales, y de otras dos comedias, que sospechamos que podrían estar relacionadas con *La gran Torre del Orbe* por presentar similitudes muy llamativas en la tipografía, en la disposición de la portada y en el uso del mismo taco final. Nos referimos a las sueltas de un texto poco conocido, *Los hermanos más amantes*, y de una obra de referencia de nuestro patrimonio teatral, *La dama boba*.

LA GRAN TORRE DEL ORBE

La comedia *La gran Torre del Orbe* se transmitió mediante dos vías, como avanzamos. El manuscrito custodiado en la Biblioteca Nacional de España (BNE, signatura MSS/16975) no contiene ninguna indicación que permita vincularlo a una fecha o a un copista⁸, y, de acuerdo con la información ofrecida por el catálogo de dicha biblioteca y Manos, pertenece al siglo xvii⁹. Está compuesto por 53 hojas, de las que las dos primeras, que sirven de guarda, acogen el título y el autor, mientras que el texto comienza en fol. 3r. Este testimonio responde a la siguiente descripción:

La torre del orbe / Comedia famosa de / Don Pedro Rosete / [línea recta horizontal doble] / [virgulilla] Personas / [dram. pers. a 2 col.] / [línea recta horizontal doble] / Tocan una trompeta sale Amadís de Grecia y Velón / su escudero / [línea recta horizontal doble] / Ama. Esta es la torre del orbe

El texto finaliza en el fol. 53r: que silve el mas ruyn primero / y el noble supla las faltas / [línea recta horizontal doble] / fin / [garabato]

El segundo testimonio consiste en un impreso suelto sin datos editoriales, del que hemos localizado siete ejemplares en cuatro bibliotecas:

5. *Diccionario biográfico de actores del teatro clásico español (DICAT)*.

6. Fajardo, 1717, fol. 26r.

7. Paz y Meliá, 1934, 1, 538, y Correa Rodríguez, en su ed. de Rosete Niño, *Comedia famosa de Píramo y Tisbe*, p. 21.

8. Su reproducción digital puede consultarse a través de la Biblioteca Digital Hispánica.

9. Manos (Greer y García Reidy, 2020), <https://manos.net/manuscripts/bne/16-975-torre-la-del-orbe> (última consulta: 02/02/2023).

1. Un ejemplar en la Biblioteca Nacional de España con signatura T/55329/4. Forma parte del fondo con el que trabajamos en el proyecto ISTAE.
2. Un ejemplar en la British Library con signatura 11728.f.18. Su reproducción está disponible en Google Books¹⁰.
3. Un ejemplar en la Biblioteca de Menéndez Pelayo con signatura 30862. Su reproducción puede consultarse *online* en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
4. Un ejemplar en la Biblioteca Palatina de Parma¹¹.
5. Tres ejemplares en la Biblioteca Pública de Castilla-La Mancha con signaturas M-0111(12), 1-861(12) y M-0097(12).

De estos siete, hemos consultado cinco¹², que se corresponden con la siguiente descripción analítica¹³:

LA GRAN TORRE DEL ORBE. / COMEDIA / FAMOSA, / DE DON PEDRO ROSETE: / Hablan en ella las perfonas [iguientes. / [dram. pers. a 4 col.] / [filete formado por 15 secciones] / [tres asteriscos de ocho puntas, formando un triángulo] / JORNADA PRIMERA. / [tres asteriscos de ocho puntas, formando un triángulo] / *Tocan vna trompeta, y fale Amadis de Grecia y Velon fu efcudero.* / Ama. Éfta es la Torre del Orbe, / que del cimientto al remate,

[final:] que filve el mas rdin [sic] primero, / y el noble fupla las faltas. / FIN. / [taco de madera]

4, A-D⁴, 1-32 pp. sin num. Tit. LA GRAN TORRE DEL ORBE. // DE DON PEDRO ROSETE. Recl. A4v Niq. B4v Prin. C4v Prin.

A continuación, consignamos la descripción detallada de los elementos de su portada y de los ornamentales¹⁴:

Línea 1, título (LA GRAN TORRE DEL ORBE.): la L, G, T y O miden 5.5 mm; las demás, 4mm. El tipo de la T está dañado del mismo modo que en el título de la suelta *El premio en la tiranía* (núm. 1 de la colección de Samuel Pepys, y en BNE T/55317/14).

Línea 2, encabezado (COMEDIA): 16.5/17 mm, R1. El tipo de la C está dañado.

Línea 3, encabezado (FAMOSA): 8.5/9 mm.

10. La digitalización de este ejemplar no respeta el orden de los folios. Es posible que esto se deba a algún problema en el paso de la suelta al formato digital.

11. Restori, 1893, p. 95. Quisiera dejar constancia de mi agradecimiento al personal de la Biblioteca Palatina de Parma y, en especial, a la doctora Ilaria Azzoni por haberme facilitado el estudio de este ejemplar.

12. Hemos podido consultar el ejemplar de la BNE en persona. En cambio, hemos podido acceder a reproducciones de alta calidad de los de British Library, Biblioteca Menéndez Pelayo, Biblioteca Palatina de Parma y el ejemplar M-0111(12) de la Biblioteca Pública de Castilla-La Mancha. De acuerdo con el catálogo de esta última biblioteca, son tres ejemplares de la misma suelta.

13. Seguimos la propuesta de Wilson, 1973, seguida por el proyecto ISTAE (Ulla Lorenzo *et al.*) para su catalogación de los fondos.

14. De aquí en adelante las medidas deben tomarse de manera aproximada. Las denominaciones de las letras redondas, cursivas y de la ornamentación las tomamos de Wilson y Cruickshank, 1980.

Línea 4, autor (*DE DON PEDRO ROSETE.*): 4,5/5 mm. El tipo de la T, aunque está dañado, y el tipo de la R se corresponden con la cursiva IT2, *Granjon's parangon cursive*¹⁵.

Línea 5, encabezado de la *dramatis personae* (Hablan en ella las personas siguientes.): 4 mm.

Líneas 6-8, *dramatis personae*: 4 columnas, cursiva, 2,4/2,5 mm.

Línea 9, ornamento (filete): 129 mm. de largo. Compuesta por 15 secciones que miden entre 8 y 8,5 mm.

Línea 10, ornamento (asteriscos): M3, tres asteriscos de ocho puntas de 3,5 mm. de diámetro.

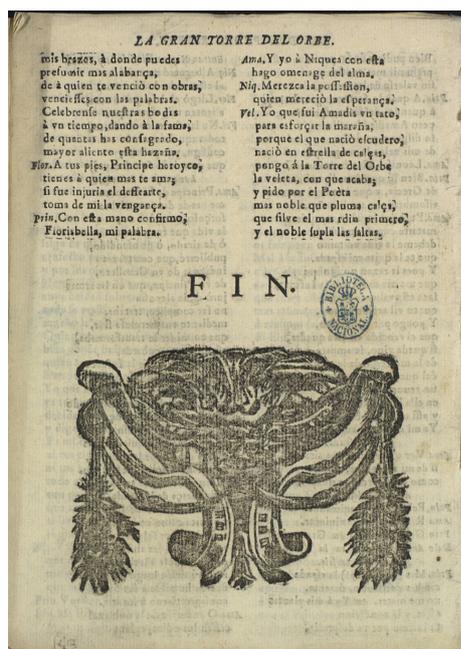
Línea 10, encabezado de jornada (JORNADA PRIMERA.): Combinación de mayúsculas grandes R14 (J, 8 mm, y P, 5,5 mm), y mayúsculas pequeñas R21 (ORNADA y RIME).

Texto: 83/83,5 mm por cada 20 líneas.

Final (D4v), ornamento: adorno W2, 77,5 mm de alto y 106,5 mm.



Reproducción de la portada del ejemplar BNE T/55329/4



Reproducción de la última página del ejemplar BNE T/55329/4

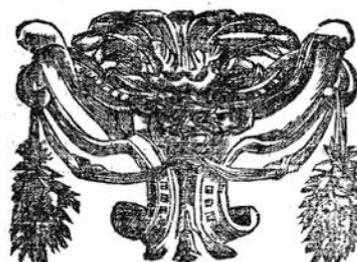
15. Wilson y Cruickshank, 1980, p. 49.

De acuerdo con su historia textual, este impreso se presenta como un valioso testimonio porque ofrece un texto que se situaría en la parte alta del estema de *La gran Torre del Orbe*¹⁶. Centrándonos en su examen desde la bibliografía material, la ausencia de paginación, de foliación y del número de serie, cuya incorporación se extendió hacia finales del siglo xvii¹⁷, indica que estamos, con una alta probabilidad, ante una suelta antigua; es decir, anterior a 1700. Si bien el cuarto sencillo era habitual, el uso de la letra J implica que es poco probable que sea anterior a 1670, si se imprimió en Sevilla, o 1690, si se hizo en Madrid¹⁸. De especial relevancia resulta el gran taco de madera que se adueña de casi todo el espacio sin texto en D4v. Este adorno lo hemos localizado en varias obras de finales del siglo xvii atribuidas a la imprenta de Juan Cabezas en Sevilla, como *Relación verdadera, que da cuenta del espantoso temblor de tierra, que en la ciudad de Sevilla sucedió año de 1680* (Sevilla, Juan Cabezas, 1680). Los defectos y faltas de tinta en el adorno, compartidos por *La gran Torre del Orbe* y dicha *Relación*, situados en los bordes de los pomos de los márgenes superiores externos apuntan a que estamos ante el mismo taco:



Reproducción del taco final del ejemplar BNE T/55329/4 de *La gran Torre del Orbe*

En Sevilla, por JUAN CABEZAS, en calle de Genova, año de 1680.



Reproducción de los datos de imprenta y el taco final en *Relación verdadera que da cuenta del espantoso temblor de tierra que en la ciudad de Sevilla sucedió año de 1680*, Sevilla, Juan Cabezas, 1680

16. Hemos llevado a cabo el estudio textual de la pieza como parte de la edición crítica que estamos preparando en el marco del proyecto italiano *Teatro caballeresco*, unidad de investigación de la Universidad de Salerno dirigida por Daniele Crivellari y que pertenece al proyecto PRIN2017 *Mapping Chivalry. Spanish Romances of Chivalry from Renaissance to 21st Century: A Digital Approach* (2017JA5XAR), cuya investigadora principal es Anna Bognolo. Los errores conjuntivos demuestran que ambos testimonios proceden de un arquetipo común, como demuestra la redondilla a la que le falta un verso tanto en el manuscrito como en la suelta (vv. 1871-1874). La existencia de un error separativo probaría que el impreso no procede del manuscrito, pues, en una extensa tirada de una silva de pareados en la que cada verso tiene otro con el que rima en consonante, el manuscrito no transmite un verso que sí está presente en el impreso (v. 2131). La ubicación de una suelta antigua en la parte alta de los estemas no debe extrañar, puesto que puede localizarse en otras situaciones textuales, como García-Reidy, Valdés Gázquez y Vega García-Luengos (2021, pp. 298-299) han demostrado para algunas de las impresas por Gómez de Pastrana en Sevilla y, más en particular, para *El castigo sin venganza*, o como recientemente hemos detectado para el caso de la comedia *Haz bien y guárdate* (Ulla Lorenzo y Casariego Castiñeira, 2022).

17. Cruickshank, 2017, p. 146.

18. Cruickshank, 1991.

Nuestra primera hipótesis parte de que esta suelta de *La gran Torre del Orbe* salió de las prensas sevillanas en las tres últimas décadas del siglo xvii. Las descripciones y reproducciones de la colección de Samuel Pepys, ubicada actualmente en Magdalene College (Cambridge), hechas por Wilson y por Wilson y Cruickshank¹⁹, nos han permitido identificar este taco con las mismas imperfecciones con el *woodblock* W2²⁰. Este perteneció a la gama de adornos que poseyeron Juan Cabezas, activo en Sevilla desde aproximadamente 1674 hasta 1681, y después Juan Vejarano, quien tuvo primero su taller en Cádiz y luego se trasladó a trabajar a Sevilla entre 1681-1683, posiblemente para el librero Lucas Martín de Hermosilla²¹. Las impresiones de Juan Cabezas están íntimamente ligadas a las de Vejarano porque, una vez que el primero cesó su actividad, el segundo empleó una gran parte de sus tipos durante su época sevillana²². Dentro de la colección, los estudiosos no recogen impresos teatrales sueltos salidos del taller del segundo impresor; en cambio, identifican como parte de los tórculos del primero los títulos²³:

- *El premio en la tiranía*, núm. 1²⁴.
- *La creación del mundo*, núm. 5.
- *La azucena de Etiopía*, núm. 13.
- *El divino portugués*, núm. 19.
- *El mejor padre de pobres*, núm. 22.
- *No hay dicha ni desdicha hasta la muerte*, núm. 24.
- *Vejamen*, núm. 27.

El uso de W2 se reconoce en los impresos de *La creación del mundo* (núm. 5), *El mejor padre de pobres* (núm. 22) y en el *Vejamen* (núm. 27)²⁵. En un intento de ampliar nuestro conocimiento sobre su empleo, hemos visualizado otras siete obras

19. Wilson, 1955 y 1956, y Wilson y Cruickshank, 1980.

20. Recuérdese que el trabajo con la madera sigue un proceso que no permite su reproducción exacta y provoca que cada taco sea único a diferencia de los adornos en metal, cuya creación mediante una misma matriz puede dar lugar a que varios impresores posean unidades idénticas y, por tanto, las empleen en diferentes imprentas de forma contemporánea (Cruickshank, 2017, p. 144).

21. Tomamos las fechas de Wilson y Cruickshank, 1980, pp. 29-33, quienes amplían los límites de Escudero, 1996, pp. 700-701.

22. Wilson, 1955, p. 129, y por Wilson y Cruickshank, 1980, pp. 33 y 65. Peñalver Gómez en su tesis doctoral (2019) da noticia de un impreso posterior y no teatral, de 1690, impreso por Vejarano.

23. Hemos revisado Wilson, 1955, 1956 y 1957; Wilson y Cruickshank, 1980. Recuérdese que, en la actualidad, de las 36 publicaciones que se conocen de Vejarano, 27 son pliegos poéticos que están en el Magdalene College (Cambridge), como recoge Peñalver Gómez en su tesis doctoral (2019).

24. Wilson y Cruickshank, 1980, p. 124. La BNE, dentro el fondo que estamos catalogando en ISTAE, conserva otro ejemplar de la misma suelta de *El premio en la tiranía* examinada en el estudio sobre la colección de Samuel Pepys de Wilson y Cruickshank, 1980.

25. Agradezco a la bibliotecaria Catherine Sutherland, del Magdalene College, el haberme facilitado el trabajo sobre la suelta de *La creación del mundo* (tomo 1553, núm. 5).

vinculadas al nombre de Cabezas, de las cuales lo usan tres con fecha de 1675, 1677 y 1680²⁶. Entretanto, hemos podido ver otras cuatro obras del taller sevillano de Vejarano y este ornamento no estaba presente en ninguna de ellas²⁷.

Con respecto a los demás adornos de nuestra suelta, destacan los asteriscos de ocho puntas que embellecen los laterales del rótulo de primera jornada (A1r). Estos se corresponden con el adorno de metal M3, empleado por Juan Cabezas (1679) y por J. F. de Blas (1682)²⁸. De las siete sueltas reconocidas atribuidas a Cabezas en la colección de Samuel Pepys, solo los incorpora *La creación del mundo* (núm. 5). En último lugar, no podemos dejar de llamar la atención en el filete formado por aproximadamente 15 secciones y que separa el encabezado de la página del comienzo del texto, adorno compartido por al menos las sueltas *El mejor padre de pobres* (núm. 22 de la colección de Samuel Pepys, tomo 1553) y *No hay dicha ni desdicha hasta la muerte* (núm. 24 del citado volumen de misma colección), atribuidas a Juan Cabezas.

En relación con la tipografía, hemos sido capaces de identificar el uso de R1 (línea 2, encabezado, COMEDIA), vinculado a la viuda de Rodríguez (1671-1674), a Paredes (1675), a Cabezas (1675) y a Ramos (1675); el de la combinación de R14 con R21 (línea 10, encabezado de jornada), usado por la viuda de Rodríguez (1671-1674) y Cabezas (1679-1681), y el de IT2 (línea 4, autor), reconocido en impresos sueltos de Blas (1672-1673), de Cabezas (1674-1680), de herederos de Blas (1678) y de Vejarano (1683)²⁹.

26. Usan este taco los siguientes impresos: *Discurso filosófico, moral y político en que se describen las causas que pueden preservar un cuerpo de corrupción: motivado de su cadáver que después de veinte y cinco años que se sepultó... fue hallado incorrupto*, Sevilla, Juan Cabeza, 1675; *Relación verdadera, y puntual de la visita que hizo el Rey nuestro señor Don Carlos Segundo, asistido del Serenísimo señor Don Juan de Austria su hermano, y de los Grandes, y Señores de su Corte, al sepulcro de la venerable sierva de Dios Sor María de Jesús, cuyo cuerpo yace en el Monasterio de la Purísima Concepción de la Villa de Agreda*, Sevilla, Juan Cabezas, 1677, y *Relación verdadera, que da cuenta del espantoso temblor de tierra, que en la ciudad de Sevilla sucedió año de 1680*, Sevilla, Juan Cabezas, 1680. El resto de obras que hemos consultado son: *Regla y estatutos de la Venerable Hermandad nuevamente fundada en esta ciudad de Sevilla, para el amparo, curación y Hospicio de todos los Sacerdotes pobres, desvalidos, enfermos, y peregrinos, que a ella concurrieren*, Sevilla, Juan Cabezas, 1676; *Católica exhortación*, Sevilla, Juan Cabezas, 1677; *Hacha de Ulises, cuyo esplendor flamante da luz a las obscuridades y desvanece las sombras*, Sevilla, Juan Cabezas, 1680; *Oración fúnebre en las exequias del señor D. Pedro Andrés de Guzmán, Marques de la Algaba...*, Sevilla, Juan Cabezas, 1681.

27. Hemos revisado las siguientes obras: Juan de Soto, *Oración fúnebre y panegírica en las honras que hizo el cabildo de ... Sevilla à la buena memoria del señor Doctor D. Diego de Carvajal y Escabias [...]*, Sevilla, Juan Vejarano, 1682; Miguel Godínez, *Práctica teológica*, Sevilla, Vejarano, 1682, y Francisco de Godoy, *Apólogo membral, discurso jocoserio moral, y político [...]*, Sevilla, Juan Vejarano, 1682; Juan Antonio del Alcázar y Zuñiga, *Panegírico historial y exhortación gratulatoria en la [...]*, Sevilla, Juan Vejarano, 1683. Wilson y Cruickshank dicen que Vejarano usó el taco solo en 1682, pero, por desgracia, no hemos sido capaces de localizarlo.

28. Wilson y Cruickshank, 1980, p. 53.

29. Wilson y Cruickshank, 1980, p. 71 para R1, p. 45 para R21, y p. 49 para IT2.

Sabemos que muchos de estos tipos fueron pasando de unos impresores a otros³⁰, de manera que conviene seleccionar aquellos rasgos significativos para tratar de proponer una atribución. Así pues, la particularidad de la combinación de R14 con R21, de la presencia de M3 y W2, y de la T dañada en la línea 1 (título) del mismo modo en que está en la suelta *El premio en la tiranía* (núm.1), lleva a inclinarnos a considerar que esta suelta pudo haber salido de la imprenta sevillana de Juan Cabezas. La comparativa de las características identificadas con su presencia en todos los impresos sueltos teatrales de la colección de Samuel Pepys vinculados a este impresor podrían sugerir que, además, fue dada a la estampa entre 1676-1679³¹:

Sueltas Rasgos	Núm. 1 1675-78	Núm. 5 1676-79	Núm. 13 1676-79	Núm. 14 1676-79	Núm. 22 c. 1678	Núm. 24 1678	Núm. 27 ¿1676?	Torre del Orbe
W2		X			X		X	X
M3		X						X
R1	X					X		X
R14+21	R14	X			R14		R14	X
IT2		X	X			X		X
Mayúsc. inicial	X	X	X	X	X		X	
Hablan en ella las perfonas figuientes	X		X	X	X	X		X

DOS SUELTAS MÁS PARA ESTA LA FAMILIA EDITORIAL

Los hermanos más amantes: un breve acercamiento

La tarea de localizar otras sueltas emparentadas con *La gran Torre del Orbe*, con la imprenta de Cabezas y con la colección de Samuel Pepys nos llevó a la comedia *La morica garrida*, obra de la que se tienen noticias entre 1623 y 1625, que se asocia a Juan Bautista de Villegas y que también recibe por nombre *La morica garrida y hermanos más amantes*³². Publicada en suelta con el título *Los hermanos más amantes* y atribuida a Juan de Villegas, conocemos dos ejemplares que se ubican, respectivamente, en la BNE (T/55294/14) y en la Österreichische Nationalbibliothek (*38.T.12.[Vol.2,10]). Su descripción analítica es la que sigue:

30. Wilson y Cruickshank, 1980, pp. 61-62.

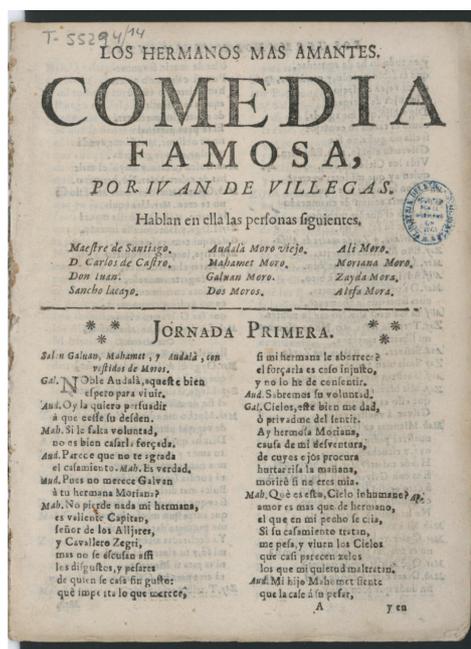
31. Los cuadros reflejan solo aquellas tipografías que hemos sido capaces de identificar y que, a su vez, son significativas para la atribuir el impreso suelto teatral a una imprenta.

32. Fajardo, 1717, fols. 27r y 36r; Medel, 1735, pp. 193 y 212; La Barrera, 1860, p. 496; Urzáiz, 2002, p. 723; Ferrer Valls et al., CATCOM. Formó parte del séptimo volumen de *Escogidas* (1654).

LOS HERMANOS MAS AMANTES. / COMEDIA / FAMOSA, / POR IVAN DE VILLEGAS. / Hablan en ella las personas siguientes. / [dram. pers. a 3 col.] / [filete formado por quince secciones irregulares] / [tres asteriscos de ocho puntas, M3] JORNADA PRIMERA. [tres asteriscos de ocho puntas, M3] / Salen Galuan, Mahamet, y Audalá, con / vestidos de Moros. / Gal. NOble Audalá, aquefte bien / espero para vivir.

[final:] y aqui es bien que fin le demos / à los hermanos amantes. / FIN. / [taco W2]

4º, A-D⁴, 1-32 pp. sin num. Tit. LOS HERMANOS MAS AMANTES. // DE IVAN DE VILLEGAS. [A4r: LOS HERMANOS MAS AMANTES.] Recl. A4v quien B4v ya C4v Mah.



Reproducción de la portada del ejemplar BNE T/55294/14



Reproducción de la portada del ejemplar BNE T/55294/14

El ornamento de este impreso nos traslada de nuevo a la imprenta sevillana de finales del siglo xvii, como deducimos de los adornos M3 y del gran taco de madera W2 en D4v, también con un notable desgaste. La distribución por líneas posee un parecido extraordinario con la de la suelta *La gran Torre del Orbe*, para la que incluso se ha usado hasta el mismo tipo dañado de la C del encabezado COMEDIA (línea 2, R1). Destacan asimismo los tipos de letra del encabezado JORNADA PRIMERA, idénticos a los de *La gran Torre del Orbe*. Este parentesco lleva a considerar esta suelta de la misma familia editorial; esto es, impresa en Sevilla, probablemente, entre 1676-1679 por Juan Cabezas.

La dama boba: la suelta S sin datos de imprenta

La última obra de la que nos ocuparemos ha gozado de gran reconocimiento, y a ella se le han dedicado numerosos estudios por haber sido considerada una de las piezas más sobresalientes de Lope de Vega: *La dama boba*. Esta comedia ha llegado hasta nuestros días en un autógrafo fechado el 28 de abril de 1613, en la *Parte IX* de comedias de Lope de Vega, en un manuscrito que copia esta parte, otro manuscrito y en dos ediciones sueltas (S y T)³³. De estas dos últimas, nos interesa S, una temprana sin datos editoriales y que, de acuerdo con su más reciente editor, deriva de la *Parte IX*. Cuatro son los ejemplares de este impreso suelto que han sido localizados por la crítica:

1. Un ejemplar en la Biblioteca Nacional de España con signatura T/15003/20.
2. Un ejemplar en la Biblioteca Histórica de la Universidad de Valencia con signatura T/113(4).
3. Dos ejemplares en el Institut del Teatre de Barcelona con signaturas Sedó-57367 y Sedó-61175.

A continuación, ofrecemos la descripción analítica:

LA DAMA BOBA. / COMEDIA FAMOSA, / DE LOPE DE VEGA CARPIO. / Hablan en ella las perfonas figuientes. / [*dram. pers.* a 4 col.] / [filete formado por quince secciones] / [ornamento, W ladeada] JORNADA PRIMERA. [ornamento, W ladeada] / *Salen Lileo y Turin criados, de camino.* / *Li.* Què buenas poñadas. *Tu.* Frescas. / *Li.* No ay calor. *Tu.* Chinchas y ropa,

[Fin:] que aqui para los discretos, / dá fin la Comedia boba. / FIN. / [taco]

4º A-C⁴, D². 28 pp. sin num. Tit. LA DAMA BOBA. // DE LOPE DE VEGA CARPIO. [C1r, D1r: CARPIO.] Recl. A4 que B4 Sale C4 que

Brindamos asimismo la descripción detallada de su portada y de los elementos ornamentales:

- Línea 1, título (LA DAMA BOBA.): 5.5 mm.
- Línea 2, encabezado (COMEDIA FAMOSA.): 8/8.5 mm, R8.
- Línea 3, autor (DE LOPE DE VEGA CARPIO.): 4 mm, IT2.
- Línea 4, encabezado de la *dramatis personae* (Hablan en ella las perfonas figuientes): las minúsculas, 2 mm; la H mayúscula, 3 mm.
- Líneas 5-8, *dramatis personae*: 4 columnas, cursiva. La T del nombre Turín permite sugerir que se trata de IT6.
- Línea 9, ornamento (filete): 123 mm. Compuesta por 15 secciones que miden, aunque con diferencias entre ellas, sobre los 8 mm.
- Línea 10, ornamento (W laterales): 8.5/9 mm de ancho x 6 mm de alto. Identificado en *El premio en la tiranía* (núm. 1).
- Línea 10, encabezado de acto (JORNADA PRIMERA): mayúsculas grandes no identificadas (J y P, 5.5 mm), y mayúsculas pequeñas R35 (ORNADA y RIMERA, 2.7 mm).

33. Para la transmisión de esta comedia seguimos a Presotto, en su ed. de Lope de Vega, *La dama boba*, pp. 1302-1303.

Texto: 68 mm por cada 20 líneas. Q mayúscula: 5.5 mm.

Final, ornamento: adorno W2, 77.5 mm de alto y 106.5 mm de ancho.



Reproducción de la portada del ejemplar BNE T/15003/20



Reproducción de la última página del ejemplar BNE T/15003/20

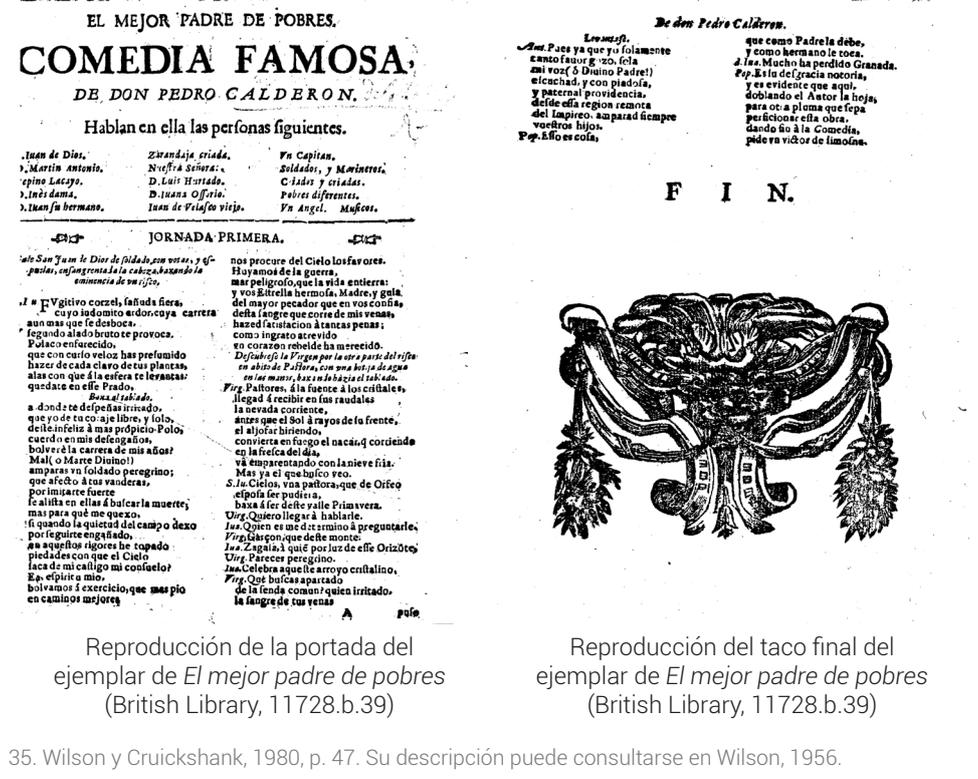
Como en el caso anterior, la ausencia de paginación, de foliación y del número de serie indica que estamos, con probabilidad, ante una suelta de antes de 1700. De nuevo, el uso de la letra J vuelve a señalar que es poco probable que sea anterior a 1670, si se imprimió en Sevilla, o 1690, si se hizo en Madrid³⁴. Centrándonos un poco más en sus particularidades, saltan a la vista las características y los rasgos que relacionan esta suelta S de *La dama boba* con la de *La gran Torre del Orbe*. El primero de ellos es, sin lugar a duda, el taco W2, que ocupa, de nuevo, una gran parte del espacio en blanco tras el final del texto (D2v) y que posee los mismos defectos que el de *La gran Torre del Orbe*. Su presencia sitúa la suelta a finales del siglo XVII en Sevilla.

A pesar de ello, conviene estudiar este impreso en detalle, puesto que, aunque comparte algunos puntos en común con los anteriores —la organización de la portada o parte del ornamento—, rápidamente puede percibirse que emplea unos tipos de redonda más pequeños (68 mm/20 líneas) y presenta otras divergencias de relevancia, a saber, la mayúscula inicial o las W ladeadas. El cotejo con algunos ejemplares de las sueltas de la colección de Samuel Pepys confirma que tanto la mayúscula inicial como las W —en la misma posición y con el mismo uso orna-

34. Cruickshank, 1991.

mental— pueden asociarse a Juan Cabezas; en concreto, esta combinación se encuentra en *El premio en la tiranía* (Samuel Pepys, 1553, núm. 1; BNE T/55317/14). A la par, el uso de una redonda tan pequeña puede encontrarse en las sueltas de *No hay dicha ni desdicha hasta la muerte* (Samuel Pepys, 1553, núm. 24) y *El mejor padre de pobres* (Samuel Pepys, 1553, núm. 22), en las que se usa la redonda R39 (67.5 mm/20 líneas).

El examen tipográfico, además, nos ha permitido identificar el uso de R35 (encabezado, JORNADA PRIMERA), solo localizado en tres impresos atribuidos a Juan Cabezas en el tomo 1553 (núm. 1) y en el 1545 (núm. 24/8 y 34/35) de Samuel Pepys³⁵. Esta suelta emplea R8 (encabezado, COMEDIA FAMOSA), reconocido en la viuda de Rodríguez (1674), en Cabezas (1676-1680) y en Vejarano (1681-1682); las cursivas IT2 (autor), que también vimos para *La gran Torre del Orbe*, e IT6 (*dramatis personae*). A pesar de las divergencias entre esta suelta y las anteriores, se percibe una combinación de rasgos tipográficos solo asociados, hasta la fecha y con los datos actuales, a las prensas sevillanas de Cabezas, como la convivencia de R35 y W2. No debe extrañar tampoco la diferencia en el diseño de las portadas, ya que también son muy acusadas entre el resto de las sueltas de este impresor, como se desprende de las alojadas en la colección de Samuel Pepys. La suelta de *El mejor padre de pobres* (núm. 22), de la que se conserva un ejemplar en la British Library con signatura 11728.b.39, permite observar un diseño diferente al de los impresos sueltos anteriores y más cercano al de *La dama boba*:



35. Wilson y Cruickshank, 1980, p. 47. Su descripción puede consultarse en Wilson, 1956.

La comparativa de los rasgos identificados con su presencia en las demás sueltas teatrales de la colección de Samuel Pepys, tomo 1553, apoyaría que esta suelta de *La dama boba* podría haber sido dada a la estampa entre 1675-1679:

Sueltas Rasgos	Núm. 1 1675- 1678	Núm. 5 1676- 1679	Núm. 13 1676- 1679	Núm. 14 1676- 1679	Núm. 22 c. 1678	Núm. 24 1678	Núm. 27 1676?	Torre del Orbe	<i>La dama boba</i>
W2		X			X		X	X	X
M3		X						X	
R1	X							X	
R8	X	X	X		X	X	X		X
R14+R21	R14	X			R14		R14	X	
R35	X								X
IT2		X	X			X		X	X
IT6	X				X	X			X
W ladeadas	X								X
Mayúsc. inicial	X	X	X	X	X		X		X
Hablan en ella las perfonas figuientes.	X		X	X	X	X		X	X
<i>FIN</i> (en cursiva)						X			X

CONCLUSIONES

La revisión de la obra *La gran Torre del Orbe*, poco estudiada por la crítica, ha permitido abordar, desde la bibliografía material, el impreso suelto en el que se publicó con el objetivo de arrojar luz sobre su lugar y fecha de origen. El análisis tipográfico y ornamental ha llevado a concluir que, a pesar de haber sido escrita antes de 1634, el primer testimonio conservado hoy en día fue impreso probablemente en la década de los 70-80 del siglo xvii en Sevilla, quizá en el taller de Juan Cabezas; quizá este podría corresponderse con el impreso sevillano que anota Fajardo en su catálogo³⁶. Al poner en diálogo este examen bibliográfico con el de otras sueltas sin datos editoriales, ha podido ampliarse la familia editorial salida de este taller sevillano, primero, con el impreso suelto de *Los hermanos más amantes*, relacionado de manera clara con el anterior, por lo que es muy probable que pertenezca a los mismos años. Segundo, con una de las sueltas (S) de la obra de referencia en el teatro áureo: *La dama boba*. Su transmisión en este formato y su relación con respecto al resto de testimonios de esta comedia era, hasta el momento, de sobra conocido; sin embargo, continuaba siendo una incógnita el sitio y la fecha en la que

36. Fajardo, 1717, fol. 26r.

pudo ser impresa. Gracias a la bibliografía material y al estudio comparado con otros impresos teatrales —y con los datos sobre los impresores sevillanos de finales del siglo xvii que tenemos actualmente— puede plantearse que la suelta S de *La dama boba* pudo haber sido dada a la estampa en Sevilla hacia aproximadamente 1675-1679, quizá también por Juan Cabezas.

BIBLIOGRAFÍA

- Cruikshank, Don W., «Some Problems Posed by *suelta* Editions of Plays», en *Editing the comedia II*, ed. Michael McGaha y Frank P. Casa, Michigan, Michigan Romance Studies, 1991, pp. 97-123.
- Cruikshank, Don W., «Printed Plays in Early Modern Spain», en *A Maturing Market. The Iberian Book World in the First Half of the Seventeenth Century*, ed. Alexander S. Wilkinson y Alejandra Ulla Lorenzo, Leiden, Brill, 2017, pp. 143-162.
- Demattè, Claudia, *Repertorio bibliografico e studio interpretativo del teatro cavalleresco spagnolo del sec. xvii*, Trento, Università degli Studi di Trento, 2005.
- Demattè, Claudia, «La gran torre del orbe de Pedro Rosete Niño, ejemplo de la comedia de caballerías del siglo xvii», en *La comedia de caballerías*, coord. Felipe B. Pedraza Jiménez, Elena E. Marcello y Rafael González Cañal, Almagro, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2006, pp. 137-148.
- Diccionario biográfico de actores del teatro clásico español (DICAT)*, dir. Teresa Ferrer Valls, Kassel, Edition Reichenberger, 2008.
- Domínguez de Paz, Elisa, «Errar principios de amor, una enredada y desconocida comedia de Pedro Rosete», *Revista de Humanidades*, 41, 2020, pp. 133-156.
- Fajardo, Juan Isidro, *Títulos de todas las comedias que, en verso español y portugués, se han impreso hasta el año de 1716, 1717*, Ms. 14706 BNE.
- Ferrer Valls, Teresa, et al., *Base de datos de comedias mencionadas en la documentación teatral (1540-1700)*. CATCOM. Publicación en web: <http://catcom.uv.es>.
- García-Reidy, Alejandro, Valdés Gázquez, Ramón, y Vega García-Luengos, Germán, «Una nueva edición (¿*princeps*?) de *El castigo sin venganza*», *Anuario Lope de Vega. Texto, literatura, cultura*, XXVII, 2021, pp. 270-329. DOI: <https://doi.org/10.5565/rev/anuariolopedevega.414>.
- Greer, Margaret R., y García-Reidy, Alejandro (dirs.), *Manos. Base de datos de manuscritos teatrales áureos*, 2022, <http://www.manos.net> [última consulta: 09/02/2023].
- González Cañal, Rafael, «*Esto es hecho*, entre Rojas Zorrilla y Rosete Niño: un caso más de autoría conflictiva», en *Serenísima palabra. Actas del X Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (Venecia, 14-18 de julio de 2014)*,

- ed. Anna Bognolo, Florencio del Barrio de la Rosa, María del Valle Ojeda Calvo, Donatella Pini y Andrea Zinato, Venecia, Edizioni Ca' Foscari, 2017, pp. 533-546.
- La Barrera, Cayetano Alberto de, *Catálogo bibliográfico y biográfico del teatro antiguo español*, Madrid, Rivadeneyra, 1860.
- Medel, Francisco, *Índice general alfabético de todos los títulos de comedias que se han escrito por varios autores, antiguos y modernos, y de los autos sacramentales y alegóricos, así de don Pedro Calderón de la Barca como de otros autores clásicos*, Madrid, Imprenta de Alfonso de Mora, 1735.
- Paz y Meliá, Antonio, *Catálogo de las piezas de teatro que se conservan en el Departamento de Manuscritos de la Biblioteca Nacional*, Madrid, Blass, S. A. Tipográfica, 1934.
- Peñalver Gómez, Eduardo, *La imprenta en Sevilla en el siglo xvii*, Tesis doctoral inédita, Sevilla, Universidad de Sevilla, 2019.
- Rosete Niño, Pedro, *Comedia famosa de Píramo y Tisbe*, ed. Pedro Correa Rodríguez, Pamplona, Universidad de Navarra, Pamplona, 1977.
- Urzáiz, Héctor, *Catálogo de autores teatrales del siglo xvii*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2002.
- Ulla Lorenzo, Alejandra, y Casariego Castiñeira, Paula, «Sobre falsas atribuciones y duplicidad de títulos en el teatro calderoniano: *Haz bien y guárdate* o *La confusión de un jardín*», *Studia aurea. Revista de Literatura Española y Teoría Literaria del Renacimiento y Siglo de Oro*, 16, 2022, pp. 229-259.
- Ulla Lorenzo, Alejandra, et al., *Impresos sueltos del teatro antiguo español: base de datos integrada del teatro clásico español*. ISTAE. Publicación en web: <http://istae.uv.es>.
- Vega Carpio, Lope de, *La dama boba*, ed. Marco Presotto, en *Comedias de Lope de Vega, Parte IX*, Lleida, Milenio, 2007, vol. III, pp. 1295-1304.
- Wilson, Edward M., «Samuel Pepys's Spanish Chap-books, Part I», *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society*, 1955, 2.2, pp. 127-154.
- Wilson, Edward M., «Samuel Pepys's Spanish Chap-books, Part II», *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society*, 1956, 2.3, pp. 229-268.
- Wilson, Edward M., «Samuel Pepys's Spanish Chap-books, Part III», *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society*, 1957, 2.4, pp. 305-322.
- Wilson, Edward M., «Comedias sueltas: A Bibliographical Problem», en *The Textual Criticism of Calderón's comedias, The Comedias of Calderón. A Facsimile Edition Prepared by D. W. Cruickshank & J. E. Varey with Textual & Critical Studies*, ed. Edward M. Wilson y Don W. Cruickshank, London, Tamesis, 1973.
- Wilson, Edward M., y Cruickshank, Don W., *Samuel Pepys's Spanish Plays*, London, The Bibliographical Society, 1980.